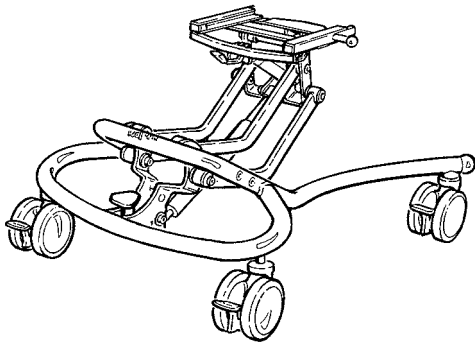


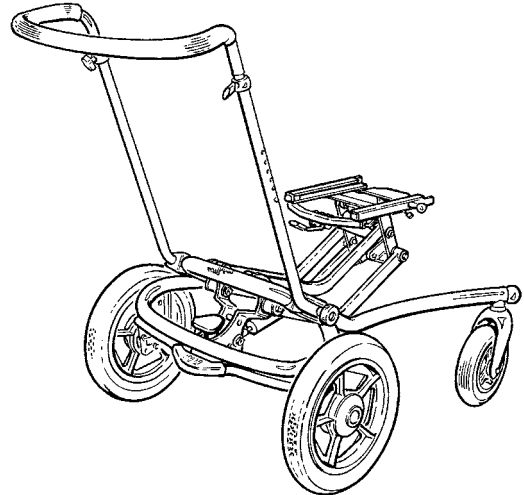
high-lowTM

high-low:xTM

Nederlandse gebruiksaanwijzing



High-low binnenonderstel



High-low buitenonderstel

BESTEMMING

R82 biedt de keus in een groot aantal verschillende onderstellen, voor binnen en buiten.

Voor meer informatie betreffende max. belasting en vervoer bezoek onze website: support.r82.org

Binnengebruik

High-low binnenonderstel EN 12182
High-low:x binnenonderstel EN 12182

Buitengebruik

High-low buitenonderstel EN 12182 and 12183
High-low:x buitenonderstel EN 12182 and 12183

Deze gebruiksaanwijzing geeft u de mogelijkheid om optimaal gebruik te maken van alle mogelijkheden die de onderstellen bieden.

INHOUDSOPGAVE

bestemming	2
Onderstellen/Zitvoorziening.....	4
Onderstellen	5-10
Duwbeugel voor binnen-onderstel.....	11
Duwbeugel voor buiten-onderstel.....	11
Voetenplaat, doorlopend.....	11
Voetensteunen, gedeeld.....	12
gedeelde voetsteunen voor x:panda	12
Gasveer verstelling.....	13
Vervoer in een voertuig.....	14
Productidentificatie	14
Verklaring van overeenstemming	15
R82 Garantie	15
Veiligheid	15
Onderhoudsinformatie	16
Voorverkoopinformatie.....	16
Power Unit Systeem	17
Recycle informatie	17
EMC.....	18-19
Symbols.....	20
Maten.....	21
Technische gegevens.....	21
Producent	21
Importeur	21
Tiltechnieken	22

Stel Zitvoorziening	High-low binnen/ buiten- onderstel	High-low:x binnen-onderstel			High-low:x buiten- onderstel	
		one sz.	sz. 1	sz. 2	sz. 3	sz. 1
Panda Futura sz. 1	●	○	○		○	
Panda Futura sz. 2	●	○	○		○	
Panda Futura sz. 2½	●	○	○		○	
Panda Futura sz. 3	●	○	○	○	○	
Panda Futura sz. 4	●	○	○	○	○	
Panda Futura sz. 5*			○	●		
x:panda sz. 1 - S	○	●			●	
x:panda sz. 1 - M	○	●			●	
x:panda sz. 1 - L	○	●			●	
x:panda sz. 2 - S	○	●			●	
x:panda sz. 2 - M	○	●			●	
x:panda sz. 2 - L	○	●			●	
x:panda sz. 3 - S			●	●		●
x:panda sz. 3 - M			●	●		●
x:panda sz. 3 - L			●	●		●
x:panda sz. 4 - S				●		
x:panda sz. 4 - M				●		
x:panda sz. 3 - L				●		
Stingray sz. 1						
Stingray sz. 2						

- Aanbevolen
- Mogelijk

* Ook adviseren wij het Combi Frame voor de Panda Colour 5 (zie afzonderlijke gebruiksaanwijzing).

BINNEN-ONDERSTEL

De onderstaande aanwijzingen zijn bedoeld voor de High-low en de High-low:x.

Het binnen-onderstel is in hoogte verstelbaar van de grond tot aan tafelhoogte door pedaal (A) met de voet in te drukken. Begeleid de Panda hierbij met beide handen. Deze voetpedaal is met een veiligheidsknopje/ring (B) uitgerust. Als deze compleet ingeschoven of vergrendeld is kan de voetpedaal niet worden ingedrukt.

! Als de Panda zitvoorziening op het frame maximaal achterover is gekanteld dient u voorzichtig te zijn met het gebruik van de elektrische hoog/laag verstelling. Uw vingers kunnen in de laagste stand beknelt raken.

! Om het onderstel zo laag mogelijk te krijgen, dient u de bevestigingsstang met voetenplaat te verwijderen.

De Panda Colour op het binnen-onderstel kan naar achteren- en naar voren worden gekanteld. Hiertoe dient u de handel (C) in te drukken en weer los te laten wanneer u de gewenste zithoek heeft ingesteld.

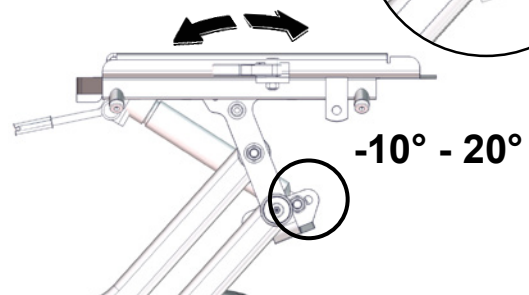
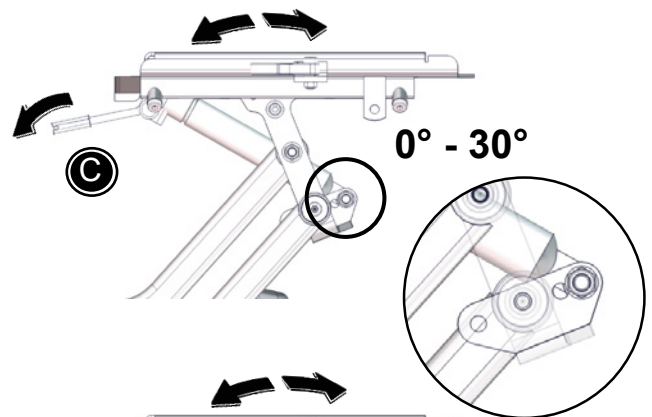
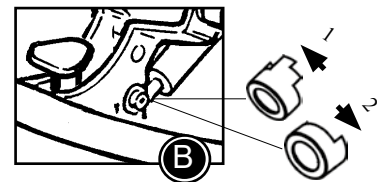
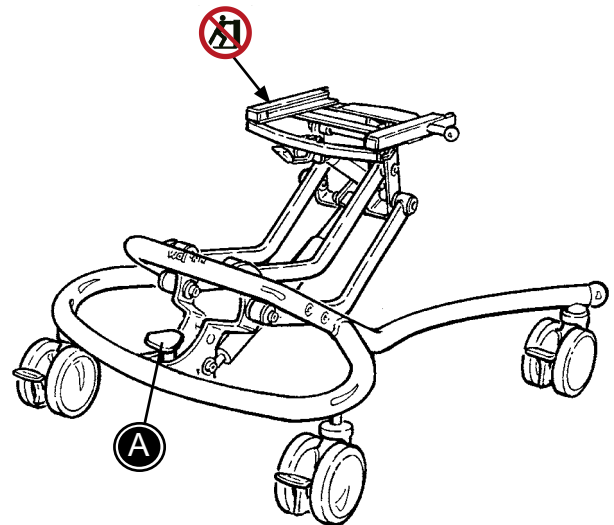
! Als u de zithoek verstelt met uw kind zittend in de Panda houd dan de zitschaal goed vast. Door de gasveer kan de Panda nl. snel voorover kantelen.

Deze handel is met een veiligheidsknopje uitgerust. Als deze compleet is ingeschoven kan de handel niet worden ingedrukt.

Het binnen-onderstel is uitgerust met vier dubbele wielen met rem. Als u het binnen-onderstel op de rem wilt zetten dient u per wiel het pedaal (D) met de voet in te drukken.

! Het binnen-onderstel is alleen geschikt voor gebruik in huis.

! Wanneer u de Panda maat 4 op een High-low/High-low:x frame monteert, MOET u de anti-tip steun (E) monteren.



PANDA ONDERSTELLEN

De R82-onderstellen zijn zo ontworpen dat u en uw kind, zonder veel onderhoud, er langdurig gebruik van kunnen maken. Het is echter belangrijk het onderstel regelmatig te reinigen. Vocht en vuil zorgen n.l. voor meer slijtage. Tevens dient u (langdurige) overbelasting van de Panda zitschaal en het onderstel te vermijden.

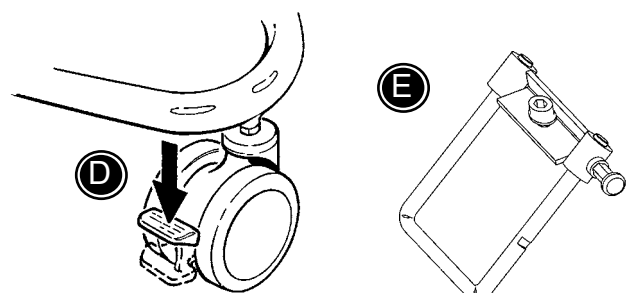
Indien uw kind, zittend in een Panda met een onderstel, regelmatig particulier of in een taxi wordt vervoerd, dient u rekening te houden met extra slijtage. Controleer daarom regelmatig het onderstel op eventuele speling of scheurtjes in het frame.

Bij twijfel aan de kwaliteit dient u uw leverancier te raadplegen. Deze kan het een en ander controleren en/of repareren. Dit kan ernstige gevolgen voorkomen.

NB! Regelmatig worden R82 onderstellen gebruikt voor andere zitvoorzieningen dan de R82 Panda. Men dient er zorg voor te dragen dat de maximale belasting of zithoek (van kind en zitvoorziening) van het onderstel niet wordt overschreden.

OPMERKING! De Firma Bierman te Voorhout (tel. 0252 – 210611) heeft voor een aantal R82 onderstellen aanpasssets die speciaal gemaakt zijn voor de Bierman tussensteunen. Gebruik alleen deze aanpasssets, in combinatie met de Bierman tussensteun en de speciale Bierman aanklip-veiligheids gordel.

Vierpunts-taxigordel systemen: Ook bestaan er 4-punts spangordelsystemen om de R82-onderstellen met Panda en kind te vervoeren. Verzekeer u ervan dat het betreffende taxi-bevestigings-systeem compleet is om uw kind zo veilig mogelijk te vervoeren (meer informatie hierover vindt u onder het hoofdstuk : Vervoer in een voertuig).



HIGH-LOW SZ. 1 HIGH-LOW:X SZ. 1+2 BUITEN-ONDERSTEL

De onderstaande aanwijzingen zijn bedoeld voor de High-low en de High-low:x.

Het buiten-onderstel is, van de grond tot aan tafelhoogte, in hoogte instelbaar door het pedaal (A) met de voet in te drukken. Begeleid de Panda hierbij met beide handen. Dit voetpedaal is met een veiligheidsknopje/ring uitgerust. Als deze compleet is ingeschoven kan het voetpedaal niet worden ingedrukt.

De Panda Colour op het buitenonderstel kan naar achteren en naar voren worden gekanteld. Hiertoe dient u de handel (B) in te drukken en weer los te laten wanneer u de gewenste zithoek heeft ingesteld. Deze handel van de kantelverstelling is uitgerust met een veiligheidsknopje. Als dit veiligheidsknopje compleet is ingeschoven kan de handel niet worden ingedrukt.

! Als de Panda zitvoorziening op het frame maximaal achterover is gekanteld dient u voorzichtig te zijn met het gebruik van de elektrische hoog/laagverstelling. Uw vingers kunnen in de laagste stand bekneld raken.

! Om het onderstel zo laag mogelijk te krijgen, dient u de bevestigingstang met voetenplaat te verwijderen.

! Als u de zithoek naar voren verstelt met uw kind zittend in de Panda houdt dan de zitschaal goed vast. Door de druk van de gasveer kan de Panda nl. snel voorover kantelen.

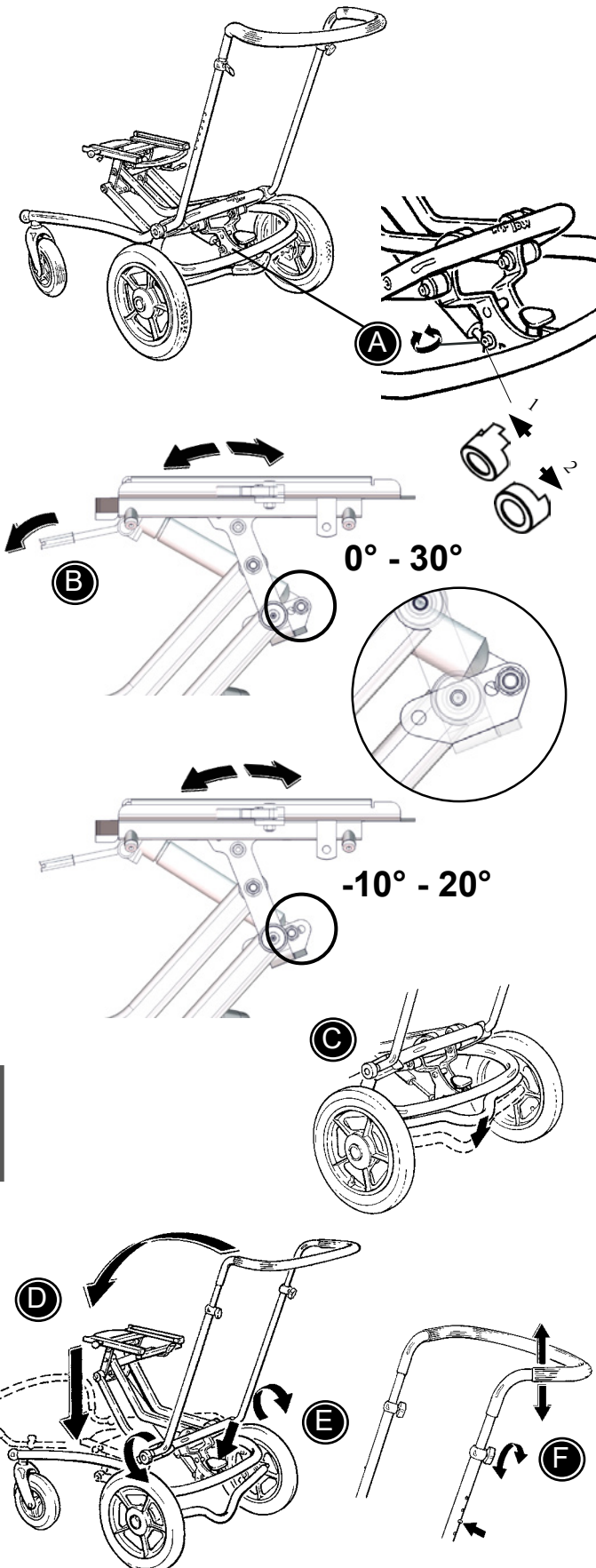
Het buiten-onderstel kan op de rem worden gezet door het pedaal (C) met de voet in te drukken. Breng het pedaal met de voet omhoog als u het buiten-onderstel van de rem af wilt zetten.

De duwbeugel is in hoogte verstelbaar (F). Draai beide knoppen los, duw de drukknoppen op de duwbeugel in en stel de duwbeugel op de juiste hoogte in. Draai daarna de beide knoppen weer stevig vast.

Het buiten-onderstel is opvouwbaar. Verwijder de Panda Colour van het frame. Breng het frame zo ver mogelijk naar beneden. Draai beide knoppen (E) op de duwbeugel volledig los en breng de duwbeugel naar voren.

! Het High-low/High-low:x buitenonderstel is goedgekeurd voor veilig vervoer in voertuigen.

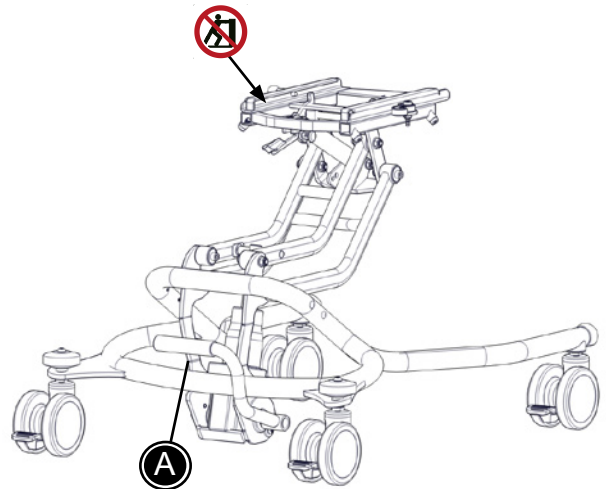
! Wanneer u de Panda maat 4 op een High-low en de High-low:x frame monteert, MOET u de anti-tip steun monteren.



HIGH-LOW:X HYDRAULISCH BINNEN-ONDERSTEL MODEL2

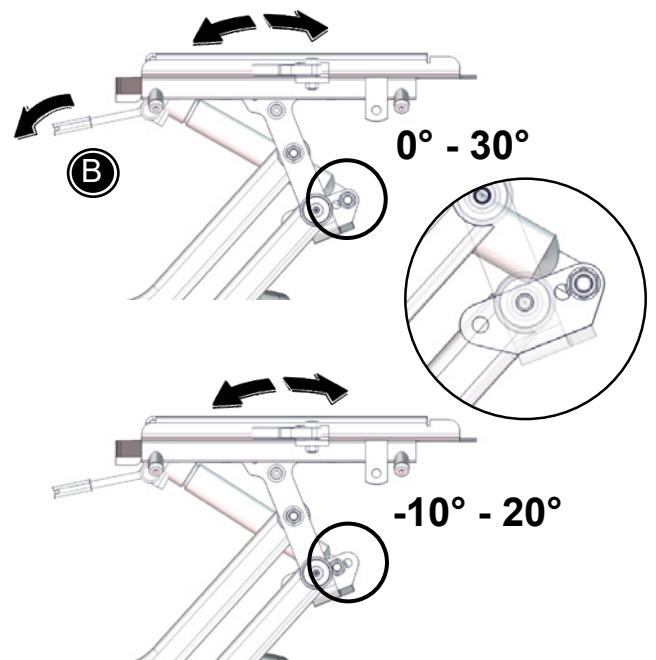
De volgende instructies hebben betrekking op de hydraulische High-low:x.

Het frame is in hoogte verstelbaar van vloer tot tafelhoogte. Door het voetpedaal (A) met een pompbeweging van de voet te bedienen kan de hoogte worden ingesteld. Om de zitting naar beneden bij te stellen, plaatst u uw voet onder het voetpedaal en til het voetpedaal omhoog. De zitting beweegt nu naar beneden.



! Als de Panda zitvoorziening op het frame maximaal achterover is gekanteld dient u voorzichtig te zijn met het gebruik van de elektrische hoog/laag verstelling. Uw vingers kunnen in de laagste stand bekneld raken.

! Om het onderstel zo laag mogelijk te krijgen, dient u de bevestigingstang met voetenplaat te verwijderen.

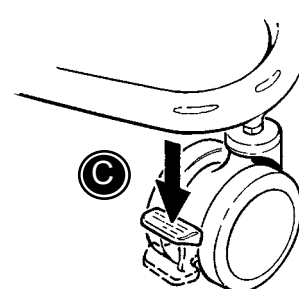


De Panda Colour op het binnen-onderstel kan naar achteren- en naar voren worden gekanteld. Hiertoe dient u de handel (B) in te drukken en weer los te laten wanneer u de gewenste zithoek heeft ingesteld.

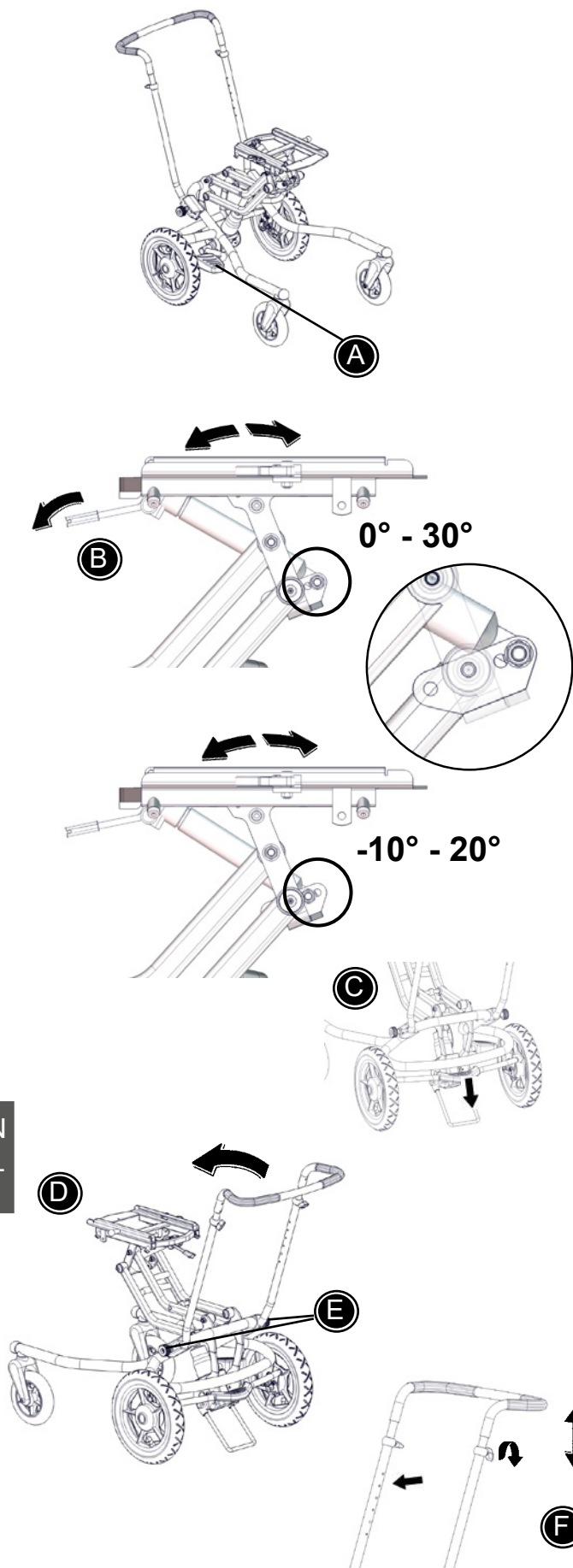
! Als u de zithoek verstelt met uw kind zittend in de Panda houd dan de zitschaal goed vast. Door de gasveer kan de Panda nl. snel voorover kantelen.

Deze handel is met een veiligheidsknopje uitgerust. Als deze compleet is ingeschoven kan de handel niet worden ingedrukt.

Het binnen-onderstel is uitgerust met vier dubbele wielen met rem. Als u het binnen-onderstel op de rem wilt zetten dient u per wiel het pedaal (C) met de voet in te drukken.



! Het High-low:x binnen-onderstel is alleen geschikt voor gebruik in huis.



HIGH-LOW:X HYDRAULISCH BUITEN-ONDERSTEL MODEL2

De volgende instructies hebben betrekking op de hydraulische High-low:x.

Het frame is in hoogte verstelbaar van vloer tot tafelhoogte. Door het voetpedaal (A) met een pompbeweging van de voet te bedienen kan de hoogte worden ingesteld. Om de zitting naar beneden bij te stellen, plaatst u uw voet onder het voetpedaal en til het voetpedaal omhoog. De zitting beweegt nu naar beneden.

! Als de Panda zitvoorziening op het frame maximaal achterover is gekanteld dient u voorzichtig te zijn met het gebruik van de elektrische hoog/laag verstelling. Uw vingers kunnen in de laagste stand beknelt raken.

! Om het onderstel zo laag mogelijk te krijgen, dient u de bevestigingstang met voetenplaat te verwijderen.

! Als u de zithoek naar voren verstelt met uw kind zittend in de Panda houdt dan de zitschaal goed vast. Door de druk van de gasveer kan de Panda nl. snel voorover kantelen.

Het buiten-onderstel kan op de rem worden gezet door het pedaal (C) met de voet in te drukken. Breng het pedaal met de voet omhoog als u het buiten-onderstel van de rem af wilt zetten.

De duwbeugel is in hoogte verstelbaar (F). Draai beide knoppen los, duw de drukknoppen op de duwbeugel in en stel de duwbeugel op de juiste hoogte in. Draai daarna de beide knoppen weer stevig vast.


Het buiten-onderstel is opvouwbaar (D). Til het voetpedaal (A) omhoog en duw de zitting naar vloerhoogte. Draai beide knoppen (E) op de duwbeugel volledig los en breng de duwbeugel naar voren.


! Het High-low:x buitenonderstel is goedgekeurd voor veilig vervoer in voertuigen.

BINNEN- EN BUITENONDERSTEL MET ELEKTRISCHE VERSTELLING HIGH-LOW, MAAT 1 HIGH- LOW:X, MAAT 1+2

De onderstaande aanwijzingen zijn bedoeld voor de High-low en de High-low:x.


Om de juiste hoogte in te stellen dient u daarbij gebruik te maken van de elektrische bediening (A).

 Als de Panda zitvoorziening op het frame maximaal achterover is gekanteld dient u voorzichtig te zijn met het gebruik van de elektrische hoog/laag verstelling. Uw vingers kunnen in de laagste stand beknelt raken.

 Om het onderstel zo laag mogelijk te krijgen, dient u de bevestigingstang met voetenplaat te verwijderen.


Volg onderstaande aanwijzingen voor het opladen van de accu:


- 1) Plug het oplaadsnoer in de handset.
- 2) Sluit de oplader aan op de stroom. Schakel de oplader in. Het lampje op de oplader gaat nu branden.
- 3) Laad de batterijen op tot het lampje op de oplader groen wordt.

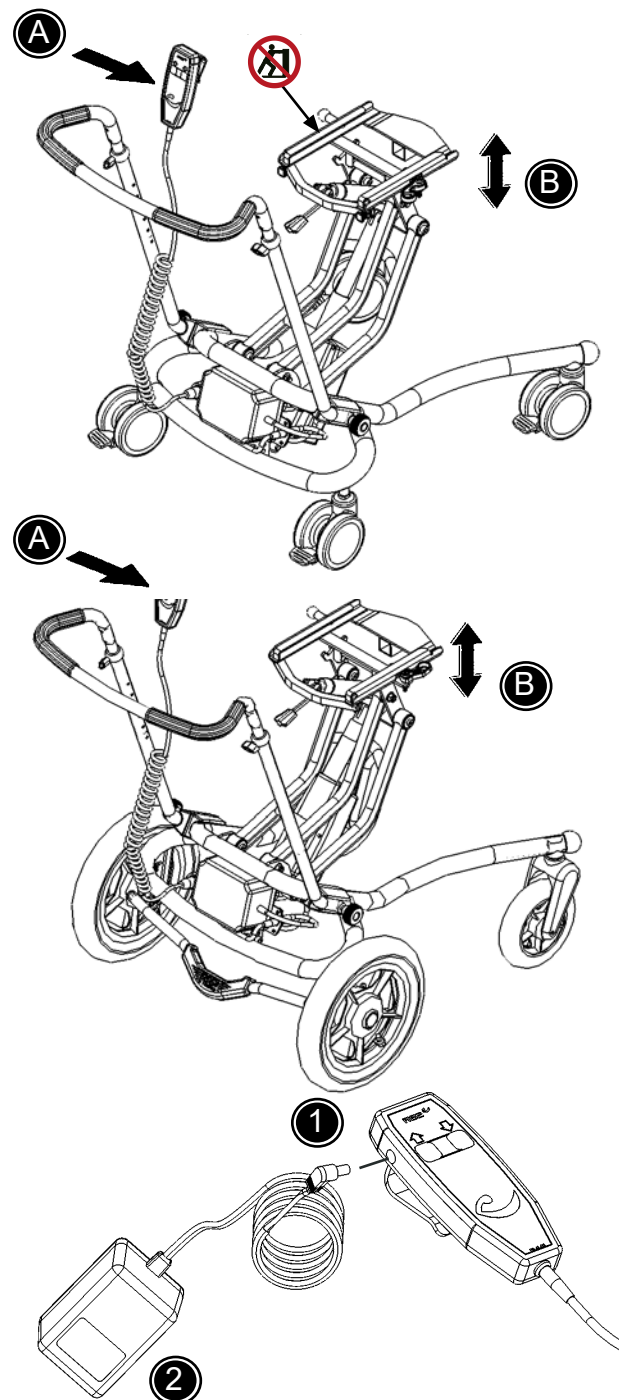
 Voordat u de elektrische hoog/laag verstelling voor de eerste keer gaat gebruiken dient u de accu minimaal 12 uur op te laden.

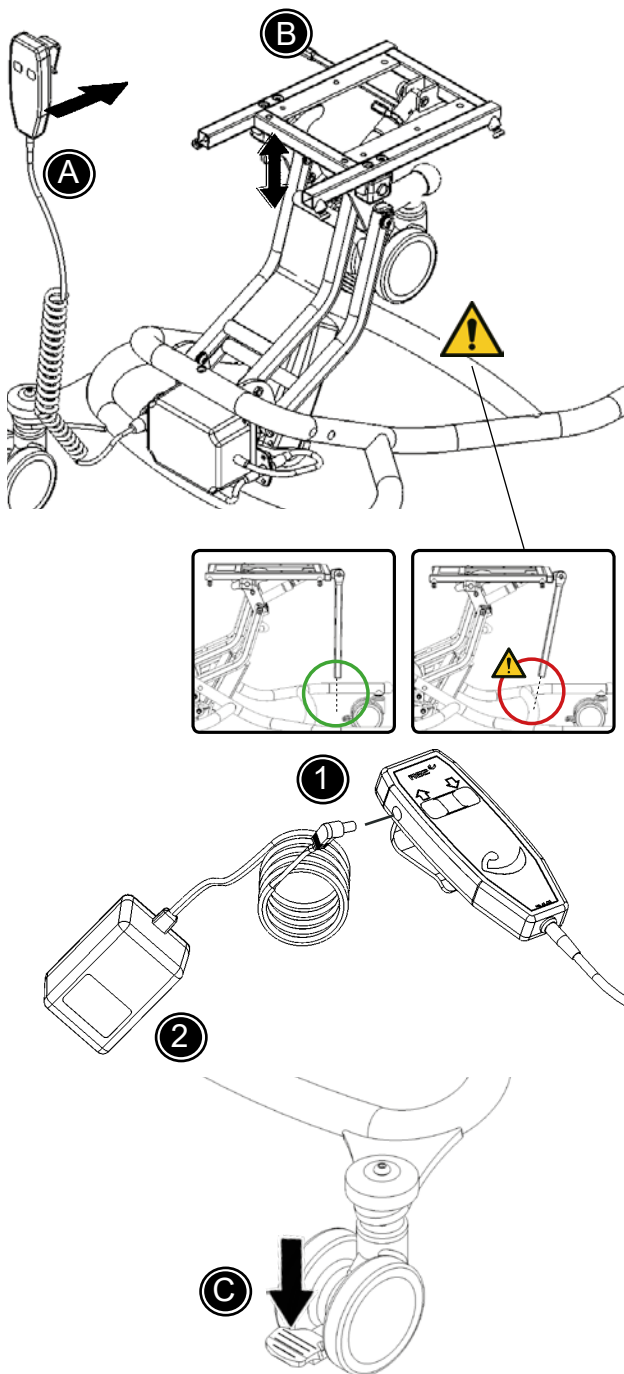
Het is raadzaam de accu elke nacht op te laden. De accu kan hierbij niet worden overladen. De oplader is hiervoor beveiligd. Te lang wachten met opladen kan schade veroorzaken aan de accu.

De accu's hebben normaal gesproken een levensduur van 4 jaar. Echter de levensduur kan afwijken door de mate van gebruik. Vervang alleen accu's met nieuwe exemplaren van hetzelfde merk en type.

 Het binnen-onderstel met elektrische hoog/laag verstelling is alleen geschikt voor gebruik in huis.

 Het High-low/High-low:x buitenonderstel is goedgekeurd voor veilig vervoer in voertuigen.





BINNENONDERSTEL MET ELEKTRISCHE VERSTELLING HIGH-LOW:X, MAAT 3

Het High-low:x binnenonderstel, maat 3, is alleen verkrijgbaar met een actuator (aandrijver). Gebruik de handset (A) om de hoogte van het zitgedeelte te verstellen.

! Als de Panda zitvoorziening op het frame maximaal achterover is gekanteld dient u voorzichtig te zijn met het gebruik van de elektrische hoog/laag verstelling. Uw vingers kunnen in de laagste stand beknelt raken.

! Om het onderstel zo laag mogelijk te krijgen, dient u de bevestigingsstang met voetenplaat te verwijderen.

! De hoogteverstelling op het elektrisch binnenonderstel heeft geen veiligheidsstop. Let op dat de bevestigingsstang van de voetenplaat niet de dwarsstang van het onderstel raakt.

Volg de onderstaande instructies voor het opladen van de batterijen:

- 1) Plug het oplaadsnoer in de handset.
- 2) Sluit de oplader aan op de stroom. Schakel de oplader in. Het lampje op de oplader gaat nu branden.
- 3) Laad de batterijen op tot het lampje op de oplader uitgaat.

! Voor een optimale levensduur van de actuator adviseren wij om de actuator 12 uur vóór gebruik aan te sluiten op de netvoeding.

Om optimaal gebruik te kunnen maken van de hoogteverstellingsfunctie, moeten de batterijen iedere nacht worden opgeladen. De batterijen mogen niet overladen worden. Laat ze echter ook nooit helemaal leeglopen.

De batterijen moeten uiterlijk na 4 jaar worden vervangen. De nieuwe batterijen moeten voorzien zijn van hetzelfde merk en type.

Verder kunt u de hoek van de ontvangstadapter verstellen door de hendel (B) lichtjes omlaag te duwen en tegen de rugleuning aan te duwen.

! Het is belangrijk om het ruggedeelte in te duwen tijdens het verstellen van de hoek van het zitgedeelte. Dit zorgt namelijk voor een geleidelijke hoekverstelling.

Als u de hendel loslaat, wordt het zitgedeelte in de gewenste positie "vergrendeld". Alle vier wielen zijn voorzien van een rem (C). Hoogteverstelling is zowel mét als zonder het zitgedeelte op het onderstel mogelijk.


! Het High-low en High-low:x binnenonderstel is uitsluitend voor binnengebruik bedoeld.

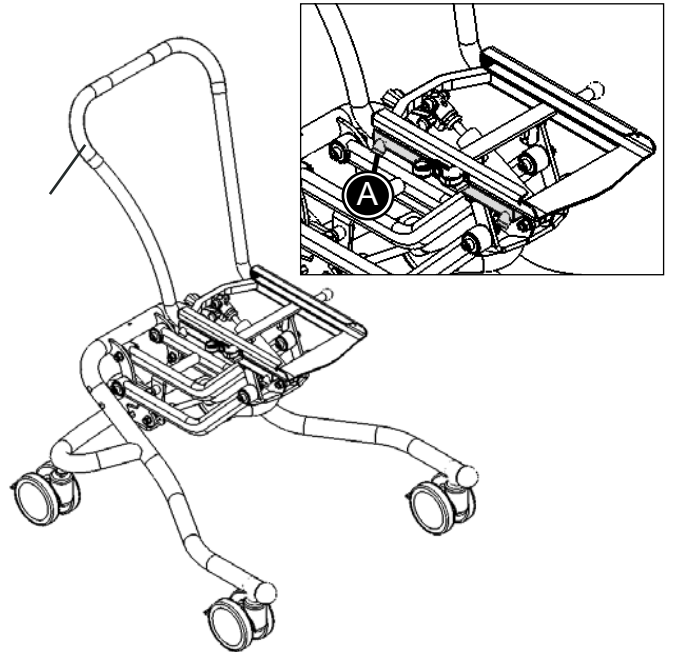
! Het elektrisch verstelbare High-low:x onderstel is niet goedgekeurd voor transport van kinderen in voertuigen.

DUWBEUGEL VOOR BINNEN-ONDERSTEL

Diepte instellen: Draai de inbusbouten (A) aan beide zijden, onder de ontvangstadapter losser en verstel de diepte van de duwbeugel. De duwbeugel kan op twee diepten worden afgesteld en klikt op z'n plaats met het veiligheidspalletje.

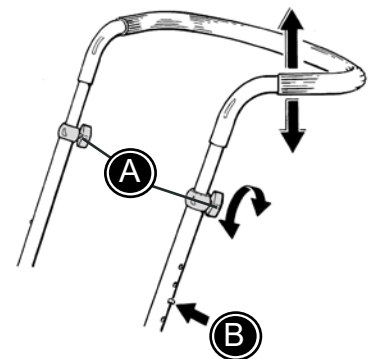
Draai de inbusbouten vast wanneer de gewenste positie is bereikt.

 Gebruik de duwbeugel **NOOIT** om het onderstel omhoog te tillen of omlaag te trekken op trappen, in trapportalen, bij stoerpranden, etc. Het onderstel kan alleen worden opgetild door twee personen die het onderstel stevig vasthouden aan het frame. Gebruik nooit de duwbeugel om het onderstel op te tillen.



DUWBEUGEL VOOR BUITEN-ONDERSTEL

Hoogte instellen: Draai de stelknoppen (A) los en duw het borgpennetje (B) in.




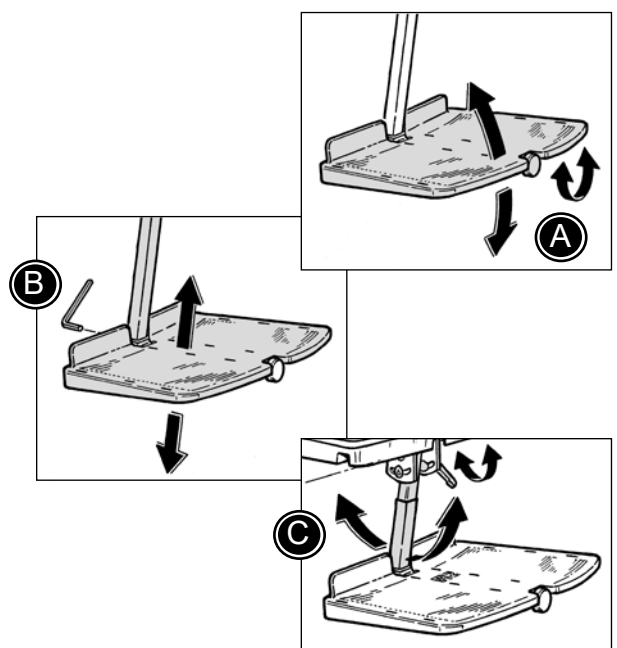
VOETENPLAAT, DOORLOPEND

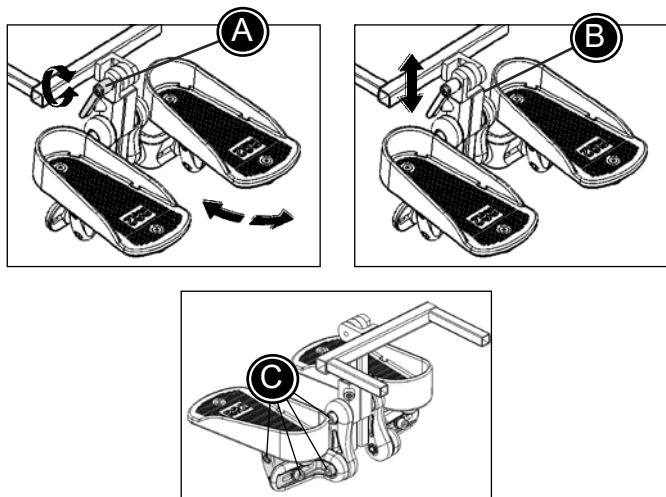
Hoek van bevestigingsstang instellen:
Draai de snelspanner (A) losser.

Hoek van voetenplaat instellen:
Draai de stelknop (A) naar rechts om naar boven bij te stellen en naar links om naar beneden bij te stellen.

Hoogte van voetenplaat instellen:
Draai met een 6 mm inbussleutel de inbusbout (B) los.

 Gebruik de voetensteun niet als op-stapje.






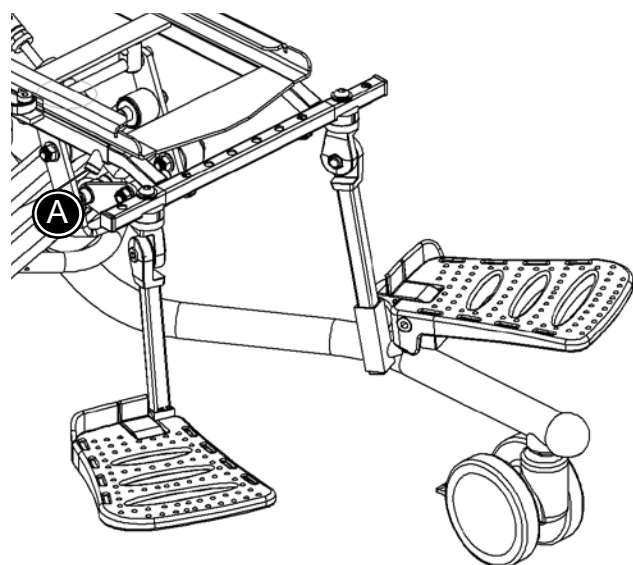
VOETENSTEUNEN, GEDEELD

Hoek van bevestigingsstang instellen:
Draai de snelspanner (A) losser.

Hoogte van bevestigingsstang instellen:
Draai met een 6 mm inbusleutel de inbusbout (B) los.

Overige instellingen:
Draai de inbusbouten (C) losser om de hoek, breedte, diepte en hoogte van de voetensteunen in te stellen.

 Gebruik de voetensteunen niet als opstapje.



GEDEELDE VOETSTEUNEN VOOR X:PANDA

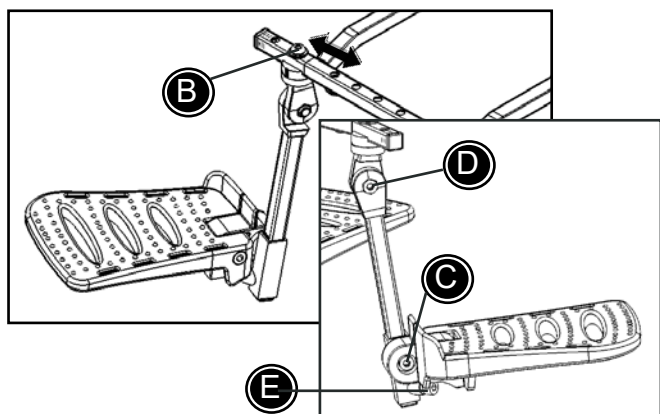
Monteren: Monteer de gedeelde voetsteunen in de verbindingstang en draai de inbusbouten vast (A).

De breedte verstellen: Verwijder de inbusbouten (B) met behulp van de 5 mm inbusleutel. Plaats de voetsteunen in de gewenste positie en breng de inbusbouten weer aan.

Hoek verstellen: Draai de inbusbouten (C of D) los met behulp van de 5 mm inbusleutel. Plaats de inbusbouten terug en draai ze vast.

De hoogte verstellen: Draai de inbusbouten (E) los met behulp van de 5 mm inbusleutel. Stel de hoogte in en draai de inbusbouten weer vast.

 Gebruik de voetsteunen niet als opstapje.



GASVEER VERSTELLING

Sommige van de onderstellen zijn uitgerust met een gasveer ten einde de hoek te kunnen instellen. Na enige tijd kan het nodig zijn om de gasveer te moeten bijstellen. Dit is alleen nodig indien:

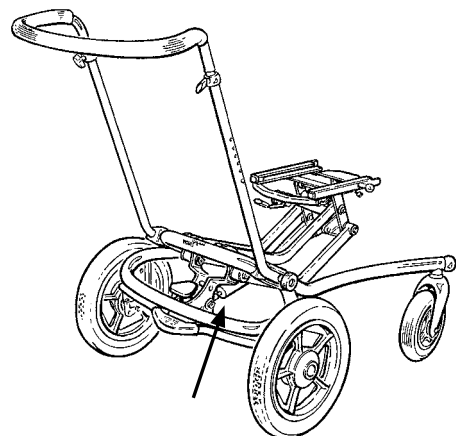
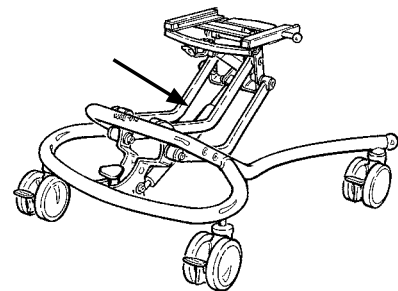
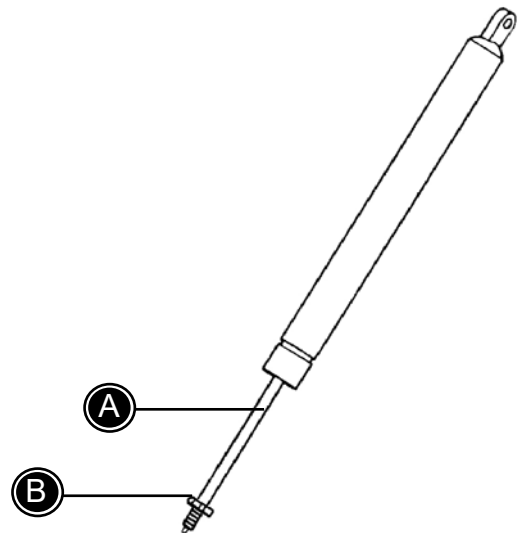
- De gasveer niet meer vastgezet kan worden.
- De gasveer niet meer reageert op de bedieningshandel.

Als de gasveer niet meer in een bepaalde stand te blokkeren is (schuift langzaam uit) dient u eerst de moer (B) met een 17mm steeksleutel los te draaien. Draai vervolgens de as (A) links om (tegen de klok in) en draai de moer (B) weer vast. Controleer of het probleem is verholpen. Herhaal deze handelingen zo nodig (of vraag uw leverancier om hulp).

Als de gasveer volstrekt niet reageert op de bedieningshandel (schuift niet in of uit) dient u de moer (B) met een 17mm steeksleutel los te draaien. Draai vervolgens de as (A) rechts om (met de klok mee) en draai de moer (B) weer vast. Controleer of het probleem is verholpen. Herhaal deze handelingen zo nodig (of vraag uw leverancier om hulp).

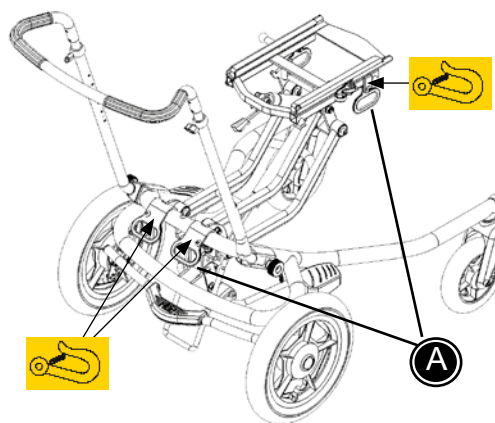
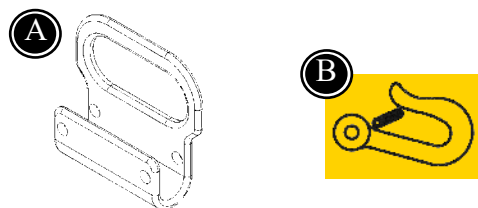


De gasveren in de onderstellen (hoog/laag, kantelverstelling) functioneren zonder onderhoud. Stel de gasveren niet bloot aan extreme druk, hitte en/of perforatie.



VERVOER IN EEN VOERTUIG

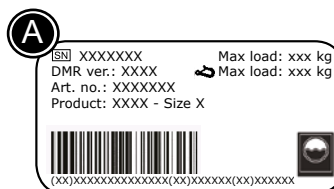
Monteer de vier transportbevestigings-ogen (A) in de voorgeboorde gaten (aan beide zijden van het frame, zowel voor als achter) en zorg dat het haaksymbool (B) goed zichtbaar is.



PRODUCTIDENTIFICATIE

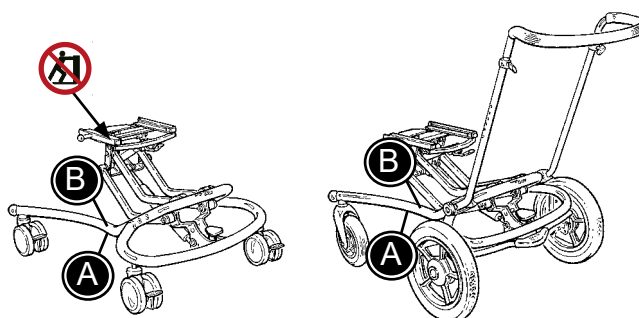
STICKERS

High-low/High-low:v/High-low:x binnen- en buiten-onderstel



A) Serienummersticker De sticker bevindt zich links op het frame.

B) Fabrikantsticker De sticker bevindt zich links op het frame.





Raadpleeg de instructies

De nieuwste versie van deze user Guide en instructies zijn altijd beschikbaar op de website van R82 en kunnen in én groter formaat worden afgedrukt.



Verklaring van overeenstemming -

Deze voorziening voldoet aan de eisen van Richtlijn 93/42/EEG betreffende Medische Hulpmiddelen. De CE-sticker moet worden verwijderd wanneer de dealer de voorziening heeft aangepast, of voorzien heeft van een zitsysteem van een andere leverancier, of niet-originele R82 onderdelen of accessoires heeft gebruikt. Verder voldoet dit product aan de eisen conform:

- EN 12182
- EN 12183

Mitgelieferte Werkzeuge:

- 4,5 en een 6 mm inbussleutel
- 10 en een 13 mm steeksleutel

R82 Garantie

R82 biedt 2 jaar garantie op gebreken in uitvoering en materialen en 5 jaar garantie op framebreuk veroorzaakt door lasfouten. De garantie kan nadelig worden beïnvloed, indien de dealer of ouders zijn/haar verantwoordelijkheid niet neemt ten aanzien van servicebeurten en/of dagelijks onderhoud conform de door R82 voorgeschreven en/of in de User Guide aangegeven richtlijnen en intervallen. Voor meer informatie verwijzen we naar de website van R82 onder de rubriek; Service > download.

De garantie geldt alleen in het land waar het product is gekocht, en als de voorziening kan worden geïdentificeerd aan de hand van het serienummer. De garantie dekt geen schade door ongevallen, met inbegrip van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onachtzaamheid. De garantie heeft geen betrekking op gebruiksonderdelen zoals bijvoorbeeld banden en bekleding welke onderhevig zijn aan normale slijtage en op gezette tijden moeten worden vervangen.

Deze garantie vervalt indien andere dan niet-originele onderdelen/accessoires worden gebruikt of als het product niet is onderhouden, gerepareerd of gewijzigd volgens de richtlijnen en intervallen die door de leverancier worden voorgeschreven en/of worden vermeld in de gebruikershandleiding (User Guide). R82 behoudt zich het recht voor om de voorziening waarvoor een claim wordt ingediend inclusief de bijbehorende documentatie te onderzoeken alvorens de garantie claim te honoreren en/of te besluiten de defecte voorziening, accessoire of het onderdeel te vervangen of te repareren. De dealer dient het betreffende onderdeel waarvoor een claim wordt ingediend op te sturen naar het adres waar hij het heeft aangeschaft.



Veiligheid

- De op deze voorziening aangebrachte stickers, aanduidingen en instructies mogen nooit afgedekt of verwijderd worden en moeten gedurende de gehele levensduur van de voorziening op hun plek blijven zitten en duidelijk leesbaar zijn. Vervang of herstel onleesbare of beschadigde stickers, aanduidingen en instructies onmiddellijk. Neem contact op met de importeur voor instructies.
- Informatie over transport is te vinden in het document "Transport in motorvoertuigen" dat bij het product wordt geleverd
- Informatie over wegligging is te vinden in het document "Wegligging" dat bij het product wordt geleverd
- Informatie over frame- en zittingcombinaties, waaronder de maximale belasting van een combinatie, vindt u op: support.r82.org

Ouder/verzorgende

- Lees alle instructies en User Guide aandachtig door voor gebruik en bewaar deze als naslagwerk. Onjuist gebruik van deze voorziening kan leiden tot ernstig letsel aan het kind/de tiener
- Gebruik altijd de juiste tiltechnieken en tilhulpmiddelen
- Laat het kind/de tiener nooit zonder toezicht alleen in deze voorziening. Zorg voor permanent toezicht door een volwassene
- Gebruik het product altijd in een gematigd tempo. Loop niet hard met het product
- Reparaties/vervangingen mogen alleen worden gedaan met behulp van nieuwe originele R82-reserve-onderdelen en accessoires en volgens de richtlijnen en intervallen voorgeschreven door R82
- In geval van twijfel over het veilig kunnen gebruiken van uw voorziening of als er onderdelen niet juist functioneren, raden wij u aan om de voorziening niet langer te gebruiken en zo spoedig mogelijk contact op te nemen met uw dealer
- Controleer altijd de remmen werken voor gebruik

Omgeving

- Controleer de temperatuur van het oppervlak van het product voordat u een gebruiker erin laat plaatsnemen. Dit geldt met name voor gebruikers met een gevoelloze huid, omdat zij geen warmte kunnen voelen. Laat het product voor gebruik afkoelen als het oppervlak warmer is dan 41 °C
- Gebruik deze voorziening op een vlakke ondergrond zonder obstakels. Wees bedacht op een verminderde manoeuvreerbaarheid op gladde wegen
- Bij gebruik op hellende ondergronden, verwijzen wij u naar de specificatie van de maatgegevens

Kind/tiener

- Als het kind/de tiener tegen het maximale gewicht aan zit en/of veel ongecontroleerde bewegingen maakt, dient u te overwegen om over te stappen op een grotere maat, met een hogere maximale belasting of te kiezen voor een andere voorziening
- Voor het transport van het product is geschikt voor kinderen in het gewicht van 22 kg tot aangegeven max gewicht van de gebruiker voor het transport.
- Niet meer dan één gebruiker in het product niet

Produkt

- Voer voor het eerste gebruik alle in/verstellingen uit aan de voorziening en accessoires en zorg ervoor dat alle knoppen, schroeven en gespen goed vastzitten. Houd alle gereedschappen buiten bereik van kinderen
- Controleer of de voorziening stabiel staat alvorens het kind/de tiener in de voorziening te plaatsen
- Inspecteer de voorziening en alle accessoires regelmatig en vervang defecte/versleten onderdelen voor gebruik
- Gebruik het product altijd in een gematigd tempo. Loop niet hard met het product
- Deactiveer de anti-kanteluitrusting alvorens een stoeprand op te rijden die hoger is dan 10 cm.

Onderhoudsinformatie

Het onderhoud van de voorziening is geheel en al de taak van de bezitter van het hulpmiddel. Als een hulpmiddel niet volgens de instructies wordt onderhouden, kan dat de garantie op het hulpmiddel ongeldig maken. Verder kan het niet-onderhouden van een hulpmiddel de klinische toestand of veiligheid van het kind en/of de begeleider in gevaar brengen.

Vóór 1e gebruik

- Lees vóór gebruik van de voorziening de User Guide goed door en bewaar deze op een veilige plek als naslagwerk

Dagelijks

- Gebruik een droge doek om de voorziening te reinigen
- Visuele inspectie: herstel of vervang beschadigde of versleten onderdelen
- Controleer of alle fixaties aanwezig zijn en correct zijn aangebracht
- Controleer alle fixaties en gespen op tekenen van slijtage van onderdelen
- Let op eventuele maximaaanduidingen voordat u een in/verstelling gaat verrichten

Wekelijks

- Controleer (indien aanwezig) of alle wielen kunnen vrij bewegen en al wielvergrendelingen en remmen kunnen gemakkelijk worden geactiveerd
- Veeg resten en vuil weg met een doek die is uitgewrongen in warm water met een mild reinigingsmiddel/milde zeep zonder chloor, en maak het product voor gebruik droog

Maandelijks

- Alle moeren, bouten en knoppen van deze voorziening moeten worden gecontroleerd en aangedraaid om losraken te voorkomen
- Doe wat smeermiddel op de wegzwenkbare onderdelen. We raden aan een professioneel smeermiddel te gebruiken

Jaarlijks

- Inspecteer het frame op scheuren en werk de servicechecklist af. Gebruik nooit een voorziening welke gebreken vertoont. Raadpleeg de servicechecklist

Hulpmiddelen wasmachine

Dit product kan gedurende 15-20 minuten op 60 ° in een wasmachine voor medische hulpmiddelen schoongemaakt worden. Gebruikmakend van een mild schoonmaakmiddel of desinfectie schoonmaakmiddel zonder chloor.

Voordat u reinigt, moet u de volgende onderdelen verwijderen en die afzonderlijk reinigen:

- Accessoires
- Voedingseenheid inclusief: stelmotor, accu en handbediening

Na het wassen:

- Plaats de voedingskolom terug door de procedure op pagina 6 in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- Controleer of de handbediening correct werkt.

Desinfectie

Het product kan zonder accessoires en kussen worden gedesinfecteerd met een ontsmettingsmiddel met isopropylalcohol 70%. Het wordt aanbevolen om eventuele resten en vuil met een doek en warm water met een mild(e) wasmiddel/zeep zonder chloor van het product te verwijderen en het product te laten drogen voordat u gaat desinfecteren.

Accessoires en reserve onderdelen

De voorzieningen van R82 kunnen worden uitgerust met diverse accessoires, die voldoen aan de behoefte van het kind/de tiener. Vervangende-onderdelen zijn beschikbaar op aanvraag. De specifieke accessoires vindt u op onze website. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.

Service-interval

Elke 12 maanden dient de voorziening een gedetailleerde inspectie te ondergaan. (bij intensief gebruik elke 6 maanden) en elke keer wanneer de voorziening wordt herverstrekt. De inspectie moet worden uitgevoerd door een technisch bevoegd persoon, die is opgeleid in het onderhoud van de voorziening.

Neem contact op met uw lokale dealer voor reparatie instructies.

De levensduur van deze voorziening bij normaal gebruik is 5 jaar, indien al het onderhoud wordt uitgevoerd in overeenstemming met instructies van de fabrikant en aantoonbaar zijn vastgelegd.

Onderhoudschecklist:

Controleer de volgende functies op de beoogde werking en stel af waar nodig. Repareer of vervang beschadigde of versleten onderdelen. Controleer:

- Controleer de hoogtaafstelling van producten met een hydraulische pomp. Controleer of het onderstel omhoog of omlaag kan worden gezet en of het veiligheidsstot van de onderstelhoogte goed werkt
- Controleer de hoogtaafstelling van producten met accuaandrijving. Controleer of de kabels in goede staat verkeren en de handbediening voor de hoogteaanpassing correct werkt.
- Controleer of de accuaangedreven uitvoeringen energie kunnen opslaan nadat de accu is opgeladen
- Controleer of de duwbeugel van de buitenuitvoering in hoogte verstelbaar is en over het onderstel kan worden geklapt
- Controleer de bandenspanning
- Controleer of de gasveer voor kantelverstelling goed is afgesteld en of het mogelijk is om het zitvlak in positie te vergrendelen
- Controleer of de zwenkwielen vrij kunnen bewegen en alle wielvergrendelingen/-remmen gemakkelijk in te schakelen zijn
- Controleer of moeren en bouten op het product zijn aangehaald
- Controleer het product op scheuren of tekenen van slijtage aan de onderdelen
- Controleer of alle etiketten op het product intact zijn

Bandendruk:

Controleer regelmatig de druk in de banden zodat de remmen goed blijven werken en het onderstel licht blijft rijden. High-low buitenonderstel.

- Voorwielen: 35 PSI/250 kPa
- Achterwielen: 40 PSI/2,5 bar

Voorverkoopinformatie

- support.r82.org

Power Unit Systeem

Voor een optimale levensduur is het aanbevolen om het accupakket zo vaak mogelijk aan te sluiten op het elektriciteitsnet (bijv. elke nacht). Voor gebruik dient u de accu 12 uur op te laden.

De accu dient elke 3 maanden te worden opgeladen - dit om schade te voorkomen door zelfontlading. Het is aanbevolen om de accu functie in ieder geval elk jaar te controleren.

Opladen van de batterij:

- Sluit de kabel van de lader aan op de handset
- Steek de lader in het stopcontact Het lampje op de lader zal geel oplichten

Laad de accu op tot het lampje op de lader groen oplicht

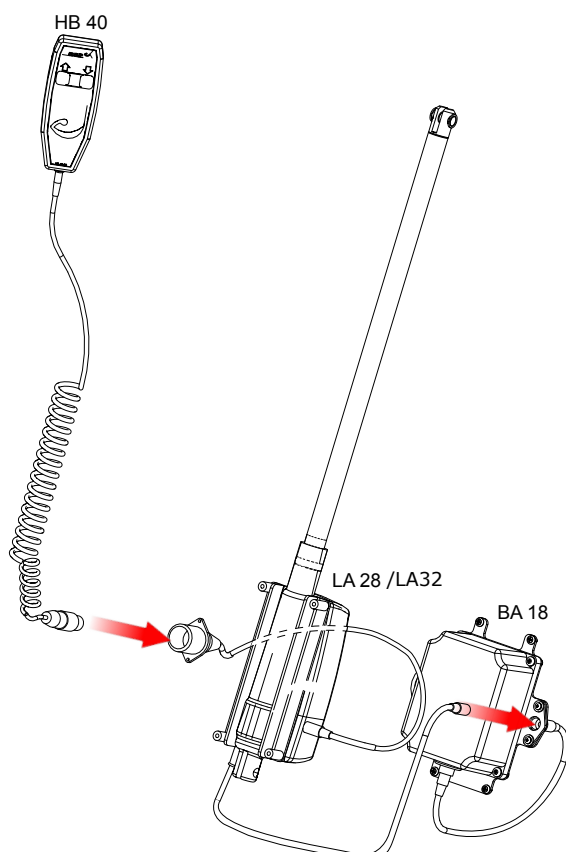
Waarschuwingen

Ouder

- Laat kinderen en tieners niet alleen met de handset
- Laat kinderen en tieners niet spelen met de handset
- Houd de handset buiten bereik van kinderen en tieners
- Het is belangrijk om de handset voor gebruik uit de plastic verpakking te halen. De kabels van de handset dienen zo gepositioneerd te worden dat de ouder/verzorger of het kind er niet over kan struikelen en zich zo kan verwonden

Product

- De elektrische verstelling heeft geen veiligheidsstop
- Het systeem mag niet in direct contact komen met een waterstraal uit een hogedruk reiniger
- Reinigen met een stoomreiniger is niet toegestaan
- Gebruik de elektrische verstelling alleen binnen de toegestane grenzen van gebruik
- Het wordt aanbevolen om de handset en kabel ten minste eenmaal per jaar te controleren op schade. Doe dit ten minste eenmaal per jaar
- De handset mag nooit worden ondergedompeld in water
- Probeer niet om onderdelen van de voedingseenheid te repareren.



Technische data

Batterij - BA18

- Capaciteit 1.3 Ah - 24 V DC
- Opladen currentis max. 500 mA
- IPX6
- Duty cycle: Max. 10% of 2 min. gebruik dan 18 min. zonder gebruik

De batterijen hebben een maximale looptijd van 4 jaar, maar dit kan variëren afhankelijk van de voorwaarden voor het gebruik en opladen praktijken

Acculader - CH01

- Mains: 100 - 240 V AC / 50-60 Hz schakelmodus
- Het opladen van spanning: 27,6 VDC
- Laadstroom: Max. 500 mA

Actuator - LA28 of LA32

- Ingangsspanning: 24V
- Geluidsniveau: ≤ 45 dB (A)
- IPX5

Handset - HB 40

- IPX1

afneembare delen

- Handset - HB 40
- Batterij - BA 18

Applied deel

- Handset - HB 40

IP-Rating tabel

IPX0	Geen bescherming
IPX1	Geen schade indien onderhevig aan vallende druppels, bijv. condens
IPX2	Geen schade indien onderhevig aan druppels vallend onder een hoek van 15°
IPX3	Geen schade indien besproeid onder een hoek van maximaal 60°
IPX4	Geen schade indien besproeid onder eender welke hoek - beperkt binnendringen toegestaan
IPX5	Geen schade indien bespoten onder eender welke hoek - beperkt binnendringen
IPX6	Geen waterindringing bij tijdelijke overstromingen, bijv. voor gebruik op scheepsdekken - beperkt binnendringen toegestaan
IPX7	Geen indringing indien ondergedompeld in water tussen 15 cm en 1 meter diep
IPX8	Blijft lange tijd bruikbaar onder water en onder druk

Binnenklimaat:

- Gebruikstemperatuur: +5°C tot +40°C
- Opslagtemperatuur: -10°C tot +50°C
- Relatieve luchtvochtigheid: 5% tot 90%
- Luchtdruk: 800 bis 1060 hPa

Recycle informatie -

Wanneer een voorziening het einde van haar levensduur bereikt, dient het te worden gescheiden op verschillende materialen, zodat de onderdelen kunnen worden gerecycled of op een juiste wijze kunnen worden afgevoerd. Neem, indien nodig, contact op met de importeur voor een nauwkeurige beschrijving van elk materiaal.

EMC-omgeving (elektromagnetische compatibiliteit)

Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik in een thuiszorgomgeving.

Deze apparatuur veroorzaakt waarschijnlijk geen schadelijke interferentie in andere apparatuur in de omgeving; de werking kan echter wel worden verstoord door elektromagnetische (EMC) storing die wordt veroorzaakt door andere apparatuur. Gebruik deze apparatuur niet als er een kans bestaat dat andere elektrische en/of elektronische apparatuur storing kan veroorzaken in deze apparatuur.

Deze apparatuur voldoet aan de volgende normen:

EN-IEC 60601-1-2:2014 Medische elektrische toestellen - Deel 1-2: Algemene eisen voor de veiligheid en essentiële prestatie - Secundaire norm: Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen en beproevingen (EN-IEC 60601-1-2:2015)

EN 12182:2012, Clause 7, Hulpmiddelen voor mensen met functioneringsproblemen - Algemene eisen en beproevingsmethoden

Lesten op elektromagnetische storingen (elektromagnetische emissie en elektromagnetische immuniteit)

Testmodi tijdens emissieproeven:

1. Bewegingsmodus (batterij). Actuator beweegt naar binnen/buiten.
2. Laadmodus, actuator werkt niet.

EMC Waarschuwing

Het gebruik van deze apparatuur dicht bij of gestapeld met andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot een onjuiste werking. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moeten deze apparatuur en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om te controleren of ze normaal werken.

Het gebruik van accessoires, transducers en kabels anders dan gespecificeerd of geleverd door R82 kan leiden tot een hogere elektromagnetische straling of lagere elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur, waardoor de apparatuur niet goed zal werken. Bij deze apparatuur worden diverse stekkers geleverd. Gebruik alleen de stekker die geschikt is voor uw land. Kies een van de bijgeleverde netadapters: Engelse, Australische, EU-, US/ Japanse stekker.

Draagbare radiofrequente (RF) communicatieapparatuur (inclusief randapparaten zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet worden gebruikt op een afstand van minder dan 30 cm vanaf enig deel van het product, met inbegrip van kabels die door R82 zijn gespecificeerd. Als dat wel gebeurt, zal deze apparatuur mogelijk niet optimaal werken.

Normen voor elektromagnetische emissie	Classificatie/niveaus
Geleide en uitgestraalde RF-emissie CISPR 11	Groep 1 (het product gebruikt RF-energie alleen voor de interne functies) Klasse B (het product is geschikt voor gebruik in alle omgevingen, met inbegrip van woonomgevingen en omgevingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat woningen voorziet van netstroom)
Harmonische vervorming EN-IEC 61000-3-2	Klasse A. Geen proeven uitgevoerd, aangezien het nominale vermogen voor deze apparatuur minder dan 75 W draagt. Voor apparatuur met een nominaal vermogen van 75 W of minder zijn geen limieten gespecificeerd.
Spanningsschommelingen en flikkering EN-IEC 61000-3-3	$d_{max} \leq 4\%$ (zonder aanvullende eisen)

Testmodi tijdens immuniteitsproeven:

1. Batterijmodus, stand-by geladen/gereed.
2. Laadmodus, actuator werkt niet.

Normen voor elektromagnetische immuniteit	EN-IEC 60601-1-2:2014 testniveaus	Aanvullende testniveaus
Elektrostatische ontlading EN-IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV in lucht	± 6 kV bij contact
Uitgestraalde, radiofrequente, elektromagnetische velden EN-IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	20 V/m 800 MHz – 2,5 GHz 80% AM bij 1 kHz
Nabijheidsvelden veroorzaakt door draadloze RF-communicatieapparatuur EN-IEC 61000-4-3	EN-IEC 60601-1-2:2014 Tabel 9	Nicht zutreffend
Snelle elektrische transiënten en lawines EN-IEC 61000-4-4	± 1 kV, ± 2 kV 100 kHz herhalingsfrequentie	± 1 kV, ± 2 kV 5 kHz herhalingsfrequentie
Stootspanningen, fase-fase EN-IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV 230 V AC	± 0,5 kV, ± 1 kV 100 V AC en 240 V AC
Geleidingsruis veroorzaakt door RF-velden EN-IEC 61000-4-6	6 Vrms 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM bij 1 kHz	n.v.t
Magnetisch veld bij netfrequentie EN-IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz	30 A/m 50 Hz und 60 Hz
Kortstondige spanningsdalingen en -onderbrekingen en spanningsvariaties EN-IEC 61000-4-11	0% U_T gedurende 0,5 cyclus bij een fasehoek van 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% U_T gedurende 1 cyclus 70% U_T gedurende 25 cycli 0% U_T gedurende 250 cycli 230 V AC	0% U_T gedurende 1 cyclus 40% U_T gedurende 10 cycli 70% U_T gedurende 25 cycli 100 V AC en 240 V AC
Variaties in de netfrequentie EN-IEC 61000-4-28	n.v.t.	49 Hz en 51 Hz 100 V AC en 240 V AC, 50 Hz 59 Hz en 61 Hz 100 V AC en 240 V AC, 60 Hz

Symbols



Voor binnenhuis gebruik



Voor binnen- en buitenshuis gebruik



Raadpleeg de instructies

De nieuwste versie van deze user Guide en instructies zijn altijd beschikbaar op de website van R82 en kunnen in én groter formaat worden afgedrukt.



Waarschuwing

Dit symbool staat in de gebruiksaanwijzing samen met een getal dat naar de hieronder vermelde instructies verwijst. Het vestigt de aandacht op situaties waarin het product, de gebruiker of de veiligheid van derden in gevaar kan zijn.

01 = Gevaar voor beknelling

02 = Kantelgevaar

03 = Vervoer in motorvoertuigen

05 = Gevaar voor samendrukken



Waarschuwing

Gebruik nooit de duwbeugel/handvaten voor het tillen of duwen van de rolstoel op/af een trap, verhoging, trottoirband etc.



Verboden:
Niet duwen



Correcte techniek van optillen

MATEN

Onderstellen	Lengte (mm)	Breedte (mm)	Hoogte vlor tot aansluiting (mm)	Zitverst.	Gewicht (kg)	Maximale belasting (kg)	Maximale belasting bij vervoer (kg)
Binnen-onderstel	690	560	170-600	+40°	12,3	60	-
Binnen-onderstel met el	690	560	170-600	+40°	12,8	60	-
High-low:x Binnen-onderstel, str. 1	690	560	170-600	+40°	12,5	60	-
High-low:x Binnen-onderstel, str. 2	780	620	250-610	+40°	14,0	60	-
High-low:x Binnen-onderstel, str. 1 m/el	690	560	170-600	+40°	13,0	60	-
High-low:x Binnen-onderstel, str. 2 m/el	780	620	250-620	+40°	16,5	60	-
High-low:x Binnen-onderstel, str. 3 m/el	780	620	260-550	+40°	17,0	100	-
High-low:x Binnen-onderstel, str. 2 m/hydrauliek	780	620	220-580	+40°	16,5	60	-
Buiten-onderstel	960	620	260-700	+40°	17,5	60	43*
Buiten-onderstel met el	960	620	260-700	+40°	18,0	60	43*
High-low:x Buiten-onderstel, str. 1	960	620	260-700	+40°	17,5	60	43*
High-low:x Buiten-onderstel, str. 2	1110	620	330-640	+40°	20,0	60	43*
High-low:x Buiten-onderstel, str. 1 m/el	960	620	260-700	+40°	18,0	60	43*
High-low:x Buiten-onderstel, str. 2 m/el	1110	620	330-640	+40°	20,5	60	43*
High-low:x Buiten-onderstel, str. 2 m/hydrauliek	1110	620	430-590	+40°	20,5	60	43*

Onderstellen	Voets-teun tot adapter-plaat
Binnen-onderstel	50 - 290
Binnen-onderstel met el	50 - 290
High-low:x Binnen-onderstel, str. 1	50 - 290
High-low:x Binnen-onderstel, str. 2	50 - 290
High-low:x Binnen-onderstel, str. 1 m/el	50 - 290
High-low:x Binnen-onderstel, str. 2 m/el	50 - 290
High-low:x Binnen-onderstel, str. 3 m/el	50 - 290
High-low:x Binnen-onderstel, str. 2 m/hydrauliek	50 - 290
Buiten-onderstel	50 - 290
Buiten-onderstel met el	50 - 290
High-low:x Buiten-onderstel, str. 1	50 - 290
High-low:x Buiten-onderstel, str. 2	50 - 290
High-low:x Buiten-onderstel, str. 1 m/el	50 - 290
High-low:x Buiten-onderstel, str. 2 m/el	50 - 290
High-low:x Buiten-onderstel, str. 2 m/hydrauliek	50 - 290



Voor meer informatie betreffende max. belasting en vervoer bezoek onze website:
www.R82.com/files/archive/Publications/Pdf/Chart_transport.pdf

PRODUCENT

R82 A/S
 Parallevej 3
 8751 Gedved
www.R82.com

IMPORTEUR

R82 Nederland B.V.
 Tinweg 8
 8445 PD Heerenveen
www.R82.com

TECHNISCHE GEGEVENS

Onderstellen: Poeder-gecoat staal

Tiltechnieken

Gebruik altijd de juiste tiltechnieken en tilhulpmiddelen

